



ibermueblelsa

FABRICA DE MUEBLES

Carretera Tortosa, s/n. · Tels. 72 02 75 y 72 02 76

ULLDECONA (Tarragona)

Ulldecona



NUEVAS AULAS PARA E.G.B.

MARZO 1979
NUMERO 62

Publicación de Información Local

AÑO VIII
2.ª EPOCA



**muebles
Uldecona S.A.**

**Carretera Uldecona-Tortosa,
Apartado de Correos 15 Km. 0'980**

Teléfono 72 02 25 - 72 02 26

U L L D E C O N A

Uldecona 

PUBLICACION DE INFORMACION LOCAL
MARZO 1979 N° 62 AÑO VIII
SEGUNDA EPOCA

DIRECTOR:
Jerónimo Castell Guarch

COLABORAN:

Ayuntamiento de Uldecona
Enrique Itarte
Alberto Ferré
María Jesús Ortí i Abella
José Ant^o Gómez Sanjuán
Miquel Querol
M^a Cinta Caballé
M^a Luisa Ferré Plius

REDACCION Y ADMINISTRACION:
Ayuntamiento de Uldecona

FOTOS:
Estudios J. F. y Foto-Cine Millán

Edita: M.C.S.E.
Depósito Legal: T. 1591 - 1972

Imprime: Jordi Dasoy
San Carlos de la Rápita

PORTADA

*Vista de uno de los Grupos de Aulas
que se están terminando.*

EDITORIAL

Nadie podía imaginarlo en aquella noche tibia y serena del 19 de marzo de 1955. Nadie podía presumir que estábamos viviendo una noche que había de pasar a la Historia de Uldecona por méritos propios y para enriquecerla. Todos interpretamos nuestro papel en aquella fecha: los que nos movimos junto a las candilejas, los que abarrotaron el amplio local del Cine Victoria y los que se quedaron en casa. Nadie puede quedar ausente en el estreno de "La Pasión".

Dificultades y éxitos en perfecto ensamble la hicieron fuerte, le dieron gloria y tejieron su historia.

Sus éxitos clamorosos convocaron a centenares de miles de espectadores ávidos de embriagar sus almas con las esencias de espiritualismo que dimanaban de sus representaciones.

El Teatro Fortuny de Reus y el Teatro de la Zarzuela de Madrid fueron, en 1962 y 1970 respectivamente, marcos que quisieron prestigiar la brillante galería de sus éxitos dando cabida, por partida triple en ambos coliseos, a las representaciones de nuestro Drama Sacro. Los éxitos se contaron por actuaciones y su eco superó todas las fronteras.

Esta es la vigésimo quinta temporada de representaciones, "LA PASION" celebra sus BODAS DE PLATA. Quisiéramos, en estas horas jubilosas, rendir homenaje a cuantos la han hecho posible: fundadores, continuadores, presentes, ausentes, a los que intervienen, a los que dejaron de hacerlo y, especialmente, a los que emprendieron el camino definitivo hacia la Eternidad. Ellos las celebrarán esplendorosamente en el Cielo.

JERONIMO CASTELL GUARCH

EXTRACTO DE LOS ACUERDOS ADOPTADOS POR LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE EN SESION CELEBRADA EL DIA 22 DE FEBRERO DE 1979.

1.- LICENCIAS DE OBRAS.

Se autorizaron las siguientes obras:

A D. Miguel Castell Borja, para cambiar 75 m². de tejado y pavimentar la planta baja del edificio de su propiedad sito en barrio Valentins, Manels, 7.

A D. Pedro Sans Guarch, para lucir 40 m². de pared de la planta baja del edificio de su propiedad situado en calle García Valiño, núm. 12.

A D. Francisco Martínez Brocal, para lucir la fachada, cambiar el tejado y reparar el terrado del edificio de su propiedad situado en Vallás, núm. 17-19.

A D. Andrés Giménez Fuentes, para efectuar una reparación general del edificio de su propiedad situado en calle Piedad, núm. 5.

A D. Luís Rádua Bel, para construir un piso vivienda y desván sobre edificio de planta, según proyectos en calle Entenza, núm. 2.

A D. Laurentino Callarisa Callarisa, para cambiar 40 m². de tejado y conectar el desagüe a la red general del edificio de su propiedad situado en el barrio Valentins, calle Jaime I, 1.

A D. Jaime Ferré Canalda, para distribuir piso vivienda en almacén construido de las características proyecto, en Salvador Vidal, 50.

A D. Sebastián López Ferré, para ampliar la granja cunícola sito en polg. 35 parcela 261 en la partida "Balsón".

También se concedieron las siguientes prórrogas:

A D^a Cinta Mariné Torrent para construcción de un almacén y plantas sin distribución, en O'Callaghan, 63.

A D. Enrique Ferré Gil, para terminar una vivienda unifamiliar sito en calle Trinquete s/n., y

A D. Juan Bta. Fusté Sola, para igualmente terminar una vivienda unifamiliar en calle Trinquete s/n.

También se concedió licencia a FECSA para efectuar un tendido de línea aérea de baja tensión y colocación de un poste de madera en calles Wifredo y Conde Montemolín, provisionalmente y por un periodo de un año.

3.- INFORME SOBRE APERTURA DE UN ESTABLECIMIENTO.

Se informó favorablemente la concesión de licencia para la apertura de una industria de chapeado de molduras y superficies planas por D. José Querol Mesguer en la finca sito en partida "Toses", polg. 75, parc. 55.

4.- RECTIFICACION AL PADRON DE HABITANTES DE 1975 en 31-12-78. APROBACION.

Se aprobó la rectificación que arroja una población de 5.504 habitantes.

5.- EXPEDIENTE DE JUBILACION DEL PEON DE MERCADO D. JUAN BTA. PRADES SERRA.

Se acordó la jubilación del Peón de Mercado D. Juan Bta. Prades Serra con fecha 6 de marzo del año en curso y declarar a su vez extinguida dicha plaza.

6.- INFORME SOBRE LA CUENTA GENERAL DEL PRESUPUESTO DE 1978.

Examinada detenidamente la documentación de que consta la referida cuenta y hallándola conforme, es aprobada, no obstante el Pleno de la Corporación, con su superior criterio, acordará lo que estime más conveniente.

7.- INFORME SOBRE LA CUENTA DEL PATRIMONIO MUNICIPAL CORRESPONDIENTE AL AÑO 1978.

Al igual que la anterior, fue aprobada la referida Cuenta.

8.- REVISION DEL CONTRATO POR PRESTACION DEL SERVICIO DE BASURAS.-

Se acordó actualizar el precio del citado Contrato de conformidad con los aumentos y porcentajes especificados en los Reales Decretos 614/78 y 2.458/78, quedando el precio total estipulado en 2.431.485 ptas. anuales.

Se acordó también pagar en concepto de atrasos por el mismo motivo la cantidad de 97.158 ptas. equivalente al período 1º de abril de 1978 a 31 de enero de 1979.

9.- CLASIFICACION DE LA SECRETARIA DEL AYUNTAMIENTO DE ULLDECONA Y ASIGNACION DEL NIVEL DE PROPORCIONALIDAD A LA CITADA PLAZA.-

De conformidad con la Resolución de la Dirección General de Administración Local de fecha 21 de di-

ciembre de 1978, se puso en conocimiento de la Comisión Permanente que el Ayuntamiento de Ulldecona, se ha clasificado de 2ª categoría.

A tenor de la precitada Resolución se acordó asignar el Nivel de proporcionalidad 10 a la plaza de Secretario.

10.- RECLAMACIONES Y BOLETINES OFICIALES.

Diose lectura del real Decreto 263/79 sobre integración del personal interino temporero eventual o contratado de la Admon. Local, como funcionario de carrera y también del real decreto 264/79 sobre recaudación de las cuotas y pago de las pensiones de la Mutualidad Nacional de Previsión de la Admon. Local.

Seguidamente se estimó la impugnación presentada por D^a Pilar Ortiz Caldach por la liquidación núm. 84/78 sobre el incremento del valor de los terrenos, anulando la citada liquidación y ordenando que en su lugar se practique otra nueva de conformidad con la base imponible que corresponde.

11.- DETERMINACION DE LOS SUELDOS ACTUALIZADOS DEL PERSONAL DE CONFORMIDAD CON EL REAL DECRETO 50/78.

De conformidad con el precitado Decreto se acordó fijar el grado de los miembros de la Policía Municipal por aplicación del porcentaje de 1978 sobre el sueldo que les corresponde en 1979.

Considerar provisional la diferencia establecida entre 42.000 ptas. y los aumentos reales experimentados, a efectos de absorción por los complementos resultantes de 1978.

EXTRACTO DE LOS ACUERDOS ADOPTADOS POR EL AYUNTAMIENTO PLENO EN SESION CELEBRADA EL DIA 5 DE FEBRERO DE 1979.

Movimiento Demográfico

RELACION DE NACIMIENTOS MES DE FEBRERO

- FORCADELL BARRERA MIRIAM.- Nacida el día 9. Hija de Vicente Forcadell Reverté y de Manuela Barrera Martí. San Pascual, núm. 34.
- BORRAS VILALTA IRENE.- Nacida el día 13. Hija de Pedro Jorge Borrás Fabra y de Irene Vilalta Ramón. San Cristóbal, núm. 29.
- FERRE CELMA FELIU.- Nacido el día 17. Hijo de Juan Agustín Ferré Ejarque y de María Gloria Celma Boix. Barrio Castell, Afueras.
- ESTELLE MILLAN MARIA CELESTE.- Nacida el día 18. Hija de Juan Bautista Estellé Rodríguez y de Ana Millán Tallada. Barrio Valentins, Mayor, núm. 55.

MATRIMONIOS MES DE FEBRERO

- SEVERINO ANTONIO FORCADELL BORJA con MARIA DE LA CINTA VALLS MILLAN.- Día 1º de Febrero. Barrio de Valentins, Mayor 63.
- JOSE LAFARQUE MOIMEAU con MARIA TERESA ESTRELLA ROIG.- Día 17. Travesía Vallés, núm. 49 de Santa Bárbara.

DEFUNCIONES MES DE FEBRERO

- JOSE FABRA RAGA. Día 3, edad 82 años; VICENTA QUEROL SANS.- Día 5, edad 87 años; JOSEFA VERICAT FABRA.- Día 7, edad 87 años; JUAN BAUTISTA JOAQUIN MIRALLES BADIA.- Día 7, edad 90 años; RAMONA PITARCH BELMONTE.- Día 10, edad 72 años; ASUNCION BELTRAN CASTELL.- Día 13, edad 78 años; JOSEFA ORTIZ VIDAL.- Día 14, edad 71 años; PEDRO CASTELL LABERNIA.- Día 25, edad 85 años; AURORA ESTEVE TORRENT.- Día 25, edad 75 años.

ELECCIONES MUNICIPALES

Cuatro Partidos Políticos concurren en las Elecciones Municipales que han de celebrarse el próximo 3 de abril.

Relacionamos, por orden alfabético de partidos, los candidatos presentados por los mismos.

CENTRISTES DE CATALUNYA - UCD

- 1 Don Agustín Martí Roig
- 2 Don Angel Bóveda Valcarce
- 3 Don Joaquín Balagué Solá
- 4 Don Alejandro Serra Romagosa
- 5 Don Enrique Romas Vidal
- 6 Don Celestino Hervás Picazo
- 7 Don José Homedes Barrera
- 8 Don Jorge Castell Pla
- 9 Don José Antonio Gilabert Sorribes
- 10 Don Juan Forné Gorrit
- 11 Don José Ausensi Roig
- 12 Don Joaquín Sales Carcellé
- 13 Don José Tomás Chillida

PARTIT DELS SOCIALISTES DE CATALUNYA (PSC-PSOE)

- 1 Don Jaime Antich Balada
- 2 Don Juan Doménech Antich
- 3 Don Ramón Callarisa Callarisa
- 4 Don Felipe Delgado Zubiri
- 5 Don Josep Lluís Millán Masdeu (Indep.)
- 6 Don Pío Puig Salomón »
- 7 Don Enrique Castell López
- 8 Don Vicente Miralles Forcadell (Indep.)
- 9 Don José María Fernández Bermúdez
- 10 Don José Labernia Reverté (Indep.)
- 11 Doña Josefa Callarisa Forcadell
- 12 Don Miguel Jorge Ventura Ferré (Indep.)
- 13 Don José Javier Martí Bel »
- 14 Doña María Esther Gavalda Martí »
- 15 Don Ramón Raga Blanch »

PARTIDO SOCIAL REGIONALISTA (PSR)

- 1 Don Francisco Ramón Forcadell Prats (Indep.)
- 2 Don César Augusto Bernardino Cornejo Echegaray »
- 3 Don Juan José Sans Forcadell »
- 4 Don Alfredo Favaró Aubá »
- 5 Don Antonio Pitarch Estupiñá »
- 6 Don José Vizcarro Roig »
- 7 Don Pedro Serra Pagá »
- 8 Don Bautista Barrera Verdiell »
- 9 Don José Lázaro Ferré »
- 10 Doña María Angeles Sans Forcadell »
- 11 Doña Carmen Olmo Colliga »
- 12 Don Agustín Vericat Vericat »
- 13 Don Sigfrido Valls Borja »
- 14 Don Francisco Roig Ortiz »
- 15 Don Juan José Martí Gallén »

PARTIT SOCIALISTA UNIFICAT DE CATALUNYA (PSUC)

- 1 Don Arturo Tallada Roca
- 2 Don Joaquín Querol Camos
- 3 Don José Ramón Nadal Abella (Indep.)
- 4 Don José María Jovani Almodovar »
- 5 Don Domingo Ausensi Calduch »
- 6 Don José Montoro Castillo »
- 7 Don Alvaro Tomás Casanova »
- 8 Don Juan Ramón Pérez Sánchez »
- 9 Don Rafael Escoto Vázquez »
- 10 Don Miguel Millán Millán »
- 11 Don Juan José Tomás Sansano »
- 12 Don José Antonio Riba Gil »
- 13 Don Juan Pasalamar Roig »

MOVIMENT I ACTIVITAT

Moviment i activitat no són dues paraules sinònimes ni expressen dos conceptes idèntics. Déu que és l'Esser infinitament actiu és immutable. L'home, imatge de Déu, tendeix també vers l'activitat i el repòs a l'ensens. L'home més viu no és el que es mou més, sinó el qui fa moure més. Déu immutable fa moure l'univers i el món dels homes és mogut pels pocs homes que ja naturalment o sobrenaturalment, conscientment o inconscientment participen més que els altres de la immutabilitat. En efecte, tots els sistemes filosòfics tendeixen en la ment dels seus elaboradors a la immutabilitat, és a dir, que el filòsof vol fer moure tot el món d'acord amb el seu sistema, però sens moure's ell. Totes les polítiques que agiten el món són filles de sistemes filosòfics, encara que els mateixos polítics sovint ho ignoren. Per arribar a construir un sistema es necessita un màxim d'activitat i un mínim de moviment. Un savi dominic parlant de l'activitat dels joves diu que "sovint aquesta activitat és l'inrevés de la més profunda inèrcia de caràcter", és a dir, que sovint el jove es mou molt, o millor, és mogut, perquè no té activitat suficient en si mateix. A base d'aquesta observació podem fer-ne un altra: que els moviments ordinàriament són instintius i passius, mentre que les activitats són reflexes i fruit de reflexions. En la psicologia de la humanitat actual en Occident domina la impulsió per sobre la reflexió i per això hi han tants xocs, perquè la majoria dels qui es mouen són moguts, perquè no tenen força en si mateixos. Diu Sant Agustí que "tot moviment és senyal d'insuficiència". I en efecte, en el món material les nostres accions estan encaminades a suplir les insuficiències corporals i en el món espiritual a suplir les nostres necessitats espirituals. Som essencialment indigents. La societat actual tant en l'ordre físic com en el moral es mou més que la d'altres generacions, perquè és més indigent. Més indigent en el físic, ho constatem per les conclusions dels psicòlegs, per l'ambient que ens envolta i fins en nosaltres mateixos. Més indigent en el moral, tan indigent que s'ha arribat a negar l'existència del mateix ordre moral. La societat actual es mou molt, perquè no sap, no pot reposar. Un gran pensador francès, Alfons Gratry, té aquests pensaments sobre el tema que ens ocupa: "Nosaltres avui estem més mancats de repòs que de treball. Som estèrils, més per manca de repòs que de treball. Nosaltres avui treballem bastant, però no reposem gens. Després de l'agitació del treball ve l'agitació del plaer i després la postració i la fadiga. El repòs és germà del silenci. Nosaltres estem tan mancats de repòs com de silenci".

Aquestes observacions no poden ser més conformes a la realitat. Tots quan parlem de la societat actual diem que tot és moviment, soroll, discursos, conferències etc. coses ben diferents del repòs i del silenci. Una dita vulgar delata exactament l'estat actual, és la nomenada "febra del treball". Aquesta frase sempre m'ha sonat com una blasfèmia. Per ésser molt actiu no cal moure's gaire. Per a cap cosa es necessita tanta activitat com per adquirir la Saviesa i no obstant, l'Esperit Sant ha fet escriure a l'autor de l'Eclesiàstic que "el savi adquirirà la Saviesa en el temps del seu repòs". Conseqüència d'això és que, si volem ser molt actius i per altra banda no experimentar el cansament que implica el moure's molt i el mareig d'ésser moguts i remoguts, hem d'ésser automòvils, ço és, que ens hem de moure de per nosaltres mateixos i no ens hem de deixar moure per cap cosa ni persona, excepte Déu, l'acció del qual ateny tota persona i tota cosa. Qui pot dir "vivo ego" i ja no viu en mi tal cosa ni tal opinió de tal home, aquest és un savi, un home actiu de veritat. Qui pot dir "vivo ego, jam non ego, vivit vero in me Christus" aquest és un sant, un participant de l'activitat i immutabilitat divines. ¿Però on són ara aquests homes?

25 de maig 1935
Miquel Querol

TERCIANDO EN EL TEMA... RESIDENCIA

Agradeciendo la gentileza del Señor Alcalde, que no sólo me remite habitualmente "ULLDECONA" sino que ha acogido repetidas veces artículos míos en sus páginas, quisiera hoy inmiscuirme en un asunto que no me afecta ni de cerca ni de lejos, simplemente por terciar objetiva y desapasionadamente en el tema de la Residencia de Ancianos, que ha sido objeto de polémica entre la Asociación de Padres de Familia y el señor J. López Calduc, en los números de enero y febrero de esta publicación.

Es loable la intención de la Asociación de llevar las aguas del cauce que debieran seguir. Su elogio de las virtudes familiares, el amor filial, etc. etc. es digno de encomio y nunca se hará bastante en este sentido. Pero, pese a todo, es más realista la postura del Sr. López, en la sociedad materializada en que nos ha tocado vivir, por suerte o por desgracia nuestra.

No podemos olvidar que así como se sintió la necesidad, hace años, de la existencia de una disciplina que se llama Pediatría, que consiguió convencer a las madres de que los remedios caseros y espontáneos no eran siempre beneficiosos para la salud de sus hijos. Lo mismo que la Educación (e Instrucción) de los niños ha pasado de los "sabios consejos del abuelito" a las manos de unos pedagogos, psicólogos, etc. con harto beneficio general. Así se ha puesto al día una disciplina que se llama Geriatria que trata de estudiar y poner remedio al grave problema por el que atraviesa (siempre ha atravesado) la Tercera Edad, es decir, la Vejez.

Ruego que cada uno de los miembros de la Asociación de Padres de Familia tome como ejemplo a sus dos vecinos, de derecha e izquierda (si viven en planta baja) o de arriba y abajo (si viven en casa de pisos) y analicen objetivamente la situación familiar de esos núcleos. Que los Padres y los hijos se aman, ha de ser lo primero que observen. Pero, ... ¿y el resto? No voy a repetir lo que ambos discrepantes ejemplarizan en sus respectivos artículos; ahí está. Pero, que la "lucha generacional" es un hecho, no de ahora, sino de siempre, eso nadie lo puede ocultar o negar.

No voy a decir que tiene razón el Sr. López en su "escalafón de cariños" pero en todo recién nacido tiende a hacerse un puesto en la sociedad, puesto que le niega el que hace años está en ella, no puede ser más cierto. Y en el seno de la familia, una sociedad más, no puede por menos de ser así. Y todo lo que propenda a suavizar este hecho vital no ha de redundar sino en beneficio mutuo.

Creo que es un error el que cuanto más juntos (no digo unidos) estén los miembros de una familia es mejor para ella. Si así fuera creo que la Asociación no debería abogar por la familia, sino por el "clan". En él están juntos abuelos, hijos, nietos, cuñadas, yernos, primos, etc. todos bajo la "sabia tutela" del "pater familias", del "jefe de la tribu". Y esto es cualquier cosa menos progreso social.

La lucha generacional hace pasar la potestad del hogar paterno a manos de un hijo, de una hija o... de una nuera, cuando no a manos de una hermana más joven, una prima más energética, ... Y el padre anciano, cuando esta autoridad familiar se ha ido de sus manos, se halla en una situación muy lamentable, con cariño y todo. Se le dice lo que ha de hacer, se le riñe si vuelve tarde a casa, se le recrimina su comportamiento con los nietecitos, ... Esto, desde el punto de vista del anciano, ha de ser (no soy anciano) verdaderamente lamentable. Situación que, sin duda, no compensa la vida en común.

Todos hemos visto que el niño no está en ninguna parte como en casa; al amparo de peligros, bajo el cuidado de la madre... Pero, ¡qué curioso!, el niño lo que ansía es escapar a estas "ventajas" e irse a la calle a jugar con los chicos y las chicas de su edad.

Y no nos engañemos; los ancianos lo que ansían es reunirse con gente de su edad, de su generación, de su mentalidad, ... aún a costa de perder una parcela importante de lo que les ha tenido arraigados hasta ahora.

Y ésto, con todas sus desventajas, es beneficioso para ellos.

Hasta hace bien poco los niños eran educa-

dos en una sacristía, en una trastienda, ... Los alumnos eran abandonados por el cura para una confesión, o por el tendero para servir a un cliente. Aún esto se ve en muchas "academias" de idiomas, de corte y confección, de mecanografía. Hasta ahora todos los niños nacían en casa, ayudados por una vecina y, en el mejor de los casos por una comadre, además de por la abuela que "como ha tenido doce hijos —de los cuales, bien es verdad, ocho murieron antes de los seis años— tanto sabe de ésto". Hasta ahora, cuando uno se ponía enfermo, se metía en la cama y ¡a sudar! con la ayuda de algunas hierbas que recetaba una vecina.

¿Y ahora? La sociedad ha construido escuelas, institutos, academias, ... a donde van TODOS los niños del país, adoctrinados por profesores especializados en cada materia. Cuando ha de nacer un niño la madre ingresa en una clínica, que a veces no está ni en la ciudad. El niño que había de ser "ulldeconi" acaba naciendo "tortosi". Y, hoy día también, cuando uno se pone enfermo es trasladado en ambulancia a un centro hospitalario, con el instrumental más moderno, donde tiene todas las garantías de higiene.

Y yo me pregunto, ¿por qué ha de ser menos el anciano? ¿Es que porque "se va de este mundo" no merece el auxilio de la sociedad? Este auxilio para prolongar lo más y lo mejor sus últimos años de existencia. Al cuidado de gerontólogos especializados, de enfermeras (o monjitas) dedicadas a ellos en exclusiva, con espacios soleados, jardines y juegos apropiados. Pero...

¡Cuidado! Cuando se dice esto, se dice "todo" ésto. No se dice que se habilite un viejo caserón y se meta a los ancianos en viejas celdas de clausura. Si las escuelas se planifican en condiciones determinadas, y no menos los hospitales, así debe hacerse con las residencias de ancianos.

Pero, yo aún diría más. Estas residencias son más necesarias precisamente en los pueblos, donde las condiciones de higiene de las viviendas, no son precisamente de lo más adecuado; incluso en el estrato "más acomodado", que a veces es el menos "cómodo".

No obstante, no quiero terminar sin decir que el Sr. López incurre en un error de bulto. Los "señores solteros" —sin entrar en el motivo de su soltería, que el Estado "valora" con un impuesto especial— deben resolver sus problemas individuales a su modo, ya que es, como digo, un problema individual, y no colectivo. Amén de que mentar el "servicio doméstico" es precisamente una actitud sin duda anti-social.

Y, en cuanto a los Hogares Juveniles, si son de una necesidad imperiosa a todos los niveles, creo que nada tienen que ver con las Residencias de Ancianos. A problemas diferentes, soluciones diferentes. Esto no obsta para que, al margen, se creen Centros de Relación Social aptos para cada necesidad. Pero, ésto, por el momento, es una utopía.

La Asociación de Padres de Familia creo que, con un sentido más realista, más progresista, más útil a la sociedad, debían planificar precisamente esa Residencia. Documentarse y visitar Residencias similares en Barcelona, por ejemplo. Con ello, al par que cambiarían radicalmente de actitud, harían un bien a Ulldecona. Porque, realmente, de esta visita (que sin duda nunca han hecho, al menos corporativamente), no podrían por menos de venir encantados. Y si tras la referida información, persistían en su actitud, ellos mejor que yo, conocedores de Ulldecona, podrían obrar en consecuencia.

José Ant^o Gómez Sanjuán

P.S.: Ruego disculpa por mi atrevimiento pero no vean en mis palabras sino la intención de ofrecer a Ulldecona la oportunidad de progresar.

SUSCRIBETE A
"ULLDECONA"

EL OBSEQUIO MAS AGRADECIDO
PARA UN AMIGO
O FAMILIAR AUSENTE

ENSEÑANZA

Hace poco más de un año, escribía un comentario en estas páginas, quejándome del abandono en que nuestras autoridades tenían la escuela. Ahora, cuando de nuevo se solicita mi colaboración para llenar un hueco de la revista, no puedo negarme, aunque como dije, ni sé ni me gusta escribir. Pero, nobleza obliga, y si en aquella ocasión puse de manifiesto unas necesidades urgentes, quiero ahora, ser portadora de más agradables nuevas.

Desde el mes de octubre, estamos ocupando cuatro aulas de nueva construcción, cómodas, espaciosas, bien iluminadas, en fin, como deben ser. El mes próximo podremos ocupar las cuatro restantes en el mismo edificio y, para septiembre, D.m. estarán terminadas las aulas de Preescolar, actualmente en construcción, con lo que tendremos toda nuestra población escolar debidamente instalada. Tan "sólo" faltarán tres aulas más, comedor, cocina, etc. etc., pero confío que no sea por mucho tiempo, pues he podido comprobar personalmente, el interés de nuestras autoridades provinciales y locales por solucionar definitivamente todos nuestros problemas.

Deseo manifestar, que el Ayuntamiento ha sabido cumplir con su obligación. Durante las vacaciones de verano, (como debe ser), hizo pintar las aulas y renovar la instalación eléctrica, sustituyendo unas bombillitas que en vez de luz daban pena, por unas flamantes barras fluorescentes, no lujosas, pero sí dignas y suficientes. Se atiende debidamente la limpieza de los edificios escolares y su conservación, y un sin fin de detalles más, que aunque no de importancia, han ido aumentando el total de las facturas más de lo que quisiéramos. No dudo que todavía habrá quien diga que podría estar más limpio: es verdad, pero piensen lo difícil que resulta mantener brillantes unos suelos que pisan tantos pies, y limpios unos servicios que...

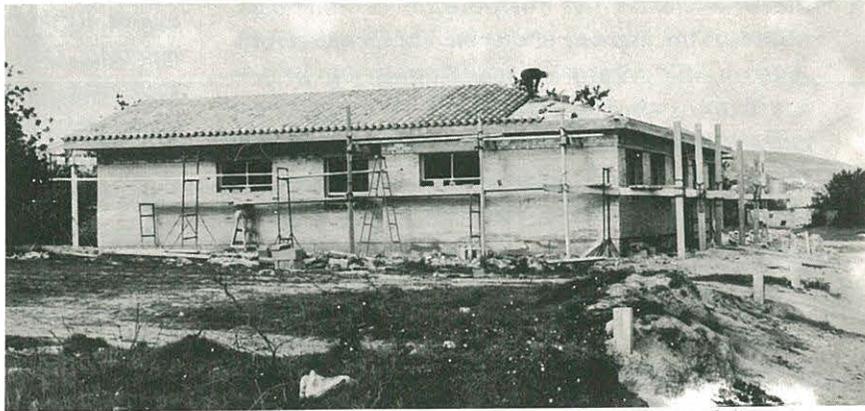
Quiero hacer público mi agradecimiento por el interés del Sr. Alcalde. Al Sr. Muñoz, Delegado de Cultura del Ayuntamiento, la amabilidad y paciencia con que me ha recibido siempre y la prontitud con que ha procurado atender mis peticiones. Han sido muchas las veces que he importunado en tan corto espacio de tiempo y siempre he recibido apoyo. De poco hubieran servido mis gestiones sin ayuda y comprensión.

El Ayuntamiento ha hecho mucho, pero todavía no tenemos cubiertas todas nuestras necesidades. Al felicitarles por lo conseguido, me atrevo a pedir, a los que ahora están al frente del Municipio y a los que estén más adelante, que no dejen el buen camino emprendido, y con un poco más de esfuerzo por parte de todos, podamos conseguir la escuela que nuestros alumnos se merecen.

M^a. Cinta Caballé



Vista de un grupo de ocho aulas. Las cuatro primeras, en la planta superior, ya se terminaron y funcionan. Las cuatro de la planta baja serán inauguradas el próximo mes.



Grupo de tres unidades de Preescolar con las obras muy avanzadas.



Otra vista de las tres unidades de Preescolar.

LA ESCLAVITUD EN ULLDECONA

Si hay temas sorprendentes, curiosos o raros, éste es además insólito, pues la costumbre nos ha habituado a considerarlo como algo totalmente ajeno a nuestra sociedad y lejano en la geografía.

Pero la febril burocracia de la Edad Media, unida a la actual voracidad de la investigación histórica, nos ha transformado en protagonistas de esa historia.

Aunque a la práctica de la esclavitud se la sabe muy antigua, en España aparece referenciada por primera vez en algunos historiadores romanos.

De una forma esquemática señalaremos que ese estado podía estar originado en estas causas: guerra, nacimiento, deudas, consentimiento propio y por razón de pena. Acabadas las guerras contra los árabes (siglo XV), se redujo al mínimo, aunque las leyes continuaron fijando su regulación. En una obra publicada en pleno siglo XVIII aún se puede leer: "en el día son ya rarísimos en España los siervos...", reflejando esa forma de dependencia que el paso de los siglos había suavizado muchísimo. No olvidemos tampoco que la palabra villa procede de villano: persona que, a cambio de unas prestaciones a su señor, puede disfrutar de determinados beneficios, concedidos en razón de un mejor servicio a sus intereses. Anotemos finalmente que en la colonia española de Cuba no se abolió la esclavitud hasta el 13 de febrero de 1880.

Situados ya en ese contexto general, podemos ahora descender a nuestro pequeño mundo y dar nombres propios a eso que hasta ahora ni siquiera habíamos considerado fantasmas del pasado.

Y encontramos al primero en un documento localizado en el Archivo de la Corona de Aragón fechado el 27 de septiembre de 1425, en el que el ulldeconense Francisco Arbolí entrega paños de Vallibona a Miguel Homedes, mercader de Tortosa, el cual se compromete a llevarlos a Rodas (Grecia) y traerle de allá especias, trigo, esclavos o cambios ("...Francisco Arbolini, mercatori oriundo ville de Ulldecona..." entrega y quiere a cambio "...servis illius nationis et etatis...").

Otro documento, éste en el Archivo del Reino de Valencia, y cuya fecha es el 28 de abril de 1507, nos muestra los avatares que ha seguido el esclavo objeto del contrato y que, en líneas generales dice así: María, cautiva blanca, de 50 años, apresada en la toma de Granada, fue vendida en Málaga a Jaime Jura. Bernardo Fortadel, de Ulldecona, se la compró a éste, y en el día citado, Andrés Doménech, procurador del mentado Fortadel, la presenta en Valencia para su venta; se la estima en 15 libras. Detalla que sólo ha tenido dos propietarios.

El resto de noticias sobre esta cuestión pasa a señalar a otros pueblos vecinos. Así, el 16 de enero de 1509, Juan March, vecino de Vinaroz, presenta una negra, Francisca, de 25 años, natural de Jalof (Guinea) y apresada allá, llevada después a Portugal y luego a Málaga, donde la compró Jaime Mas, que la bautizó y envió a March. Valorada en 25 ducados.

El 3 de diciembre de 1595, Nicolás Fuster presenta un negro, Pedro, de 22 años, de Beni (Nigeria), que hace dos años compró a Alberto y Pedro Fop, de Benicarló, que lo habían traído de Masora. Estimado en 20 ducados.

Amposta era punto frecuente de huida hacia las costas africanas: "Los quals dits moros som informats, son en la ciutat de Tortosa e vila de Amposta per embarquarse en algunes fustes..." (11-5-1501). También tuvo población de gleba: un tal Alí de Barut, tierra del sultán, cautivo de fray Diomedes de Vilaragut, caballero de San Juan del castillo de Amposta (15-3-1505); Alí Decarí Dembel y Mahomet Donjunes, moros de Túnez, cautivos de fray Juan Montaner, prior de Amposta residente en Zaragoza, enviados libres a su tierra, pagando 242 sueldos.

San Mateo presenta en el mercado valenciano a dos negros, Antonio y Gracia, de 13 años de edad, en la persona de Francisco Forcadell, y se les estima en 48 libras (2-3-1514).

Morella, los Alfaques, Almenara y Tortosa desfilan también por ese mundo vergonzante. Pero es Peñíscola la que, en razón de su puerto confluyente de los tres reinos de la Corona de Aragón, aparece citado más veces en el protagonismo de este episodio. 5-8-1483: se apresan 70 moros, que se destinan a la venta; 9-8-1491: otros 20, pertenecientes al rey; 26-8-1505: tres moros fugitivos de Aragón; 24-12-1505: un cautivo blanco fugado, ajustado en 430 sueldos, y que tardó 21 días en ser encontrado; 10-10-1510: Fátima, cuyo hijo murió en Peñíscola...; 19-11-1516: el procurador de Jaime Ortiz, de Peñíscola, presenta una negra, estimada en 15 libras; etc.

El mercado mediterráneo más importante de esta especialidad era Valencia; con el descubrimiento de América se desplazó hacia el Oeste. En cuanto a la procedencia, cuantitativamente seguía este orden: moros, canarios, árabes del Oriente Medio, judíos, negros e indios (americanos). El número de personas vendidas alcanzó (siglos XV y XVI) el máximo el año 1495: 790.

Alberto Ferré
Barcelona, 7-3-1979.

RECUPERANDO NUESTRAS TRADICIONES:

EL "Davallament de la Creu" de Uldecona

En el año 1962 el señor Josep Romeu i Figueras, publica en Barcelona en el "Institut d'Estudis Catalans" la siguiente obra: **Els textos sobre el Davallament de la Creu a Catalunya**. Esta obrita, breve pero suficiente, consta de 29 páginas de las cuales 16 se dedican al fragmento de Uldecona que así nace por primera vez en las páginas impresas.

Antes de entrar en materia, el señor Romeu relaciona "els Davallaments" con el ciclo de la Pasión, que eran unas piezas dramáticas que desde los orígenes del teatro se representaban por Semana Santa y trataban del tema propio de estas fechas. Existían las "Pasiones", piezas íntegras, y los llamados en Cataluña "Davallaments" que como su nombre indica se ocupaban sólo del tema del descenso de la Cruz. Eran éstas, piezas independientes que se representaban al margen de las Pasiones y que, como podemos ver en la de Uldecona, muestran un gran lirismo y capacidad de ternura junto a la acción dramática.

Son cinco los "Davallaments" propiamente dichos, que conocemos y en la clasificación del sr. Romeu (por orden de antigüedad) Uldecona ocupa el tercer lugar, siendo el primero de ellos de la primera mitad del siglo XIV.

El texto que conservamos en Uldecona comprende las escenas básicas que en el transcurso de los años debían prevalecer cuando los "Devallaments" adquirieron forma definitiva (esto es, a partir del quinto). El texto es coherente y sobrio: la lengua, clara y precisa y sigue el tipo de versificación que en catalán clamamos "noves rimades".

La copia que poseemos es de la mitad del siglo XVIII, a juzgar por la letra, pero el original se remonta sin duda a la primera mitad del siglo XVI. El autor de este texto perdido escribió sin duda alguna en la variedad del catalán oriental, pero el copista debía ser hijo de las comarcas tortosinas, a juzgar, también, por ciertos rasgos de la lengua.

EL Davallament de la Creu de Uldecona consta de 14 escenas que son las siguientes:

1ª: Monólogo de José de Arimatea (vv 1-20)

2ª: Diálogo entre José y el paje y permiso de Pilatos para que aquél entre (vv 21-30)

3ª: Petición de José del cuerpo de Jesús (vv 31-44)

4ª: Pilatos duda de que Jesús ya haya muerto y envía el paje a cerciorarse y a buscar al Centurión que custodia al reo (vv 45-50)

5ª: Arimatea promete recompensar al paje si regresa pronto (vv 51-54)

6ª: Diálogo del paje y del Centurión (vv 55-64)

7ª: El Centurión confirma a Pilatos la muerte de Jesús y hace un acto de fe en su divinidad (65-98)

8ª: Pilatos concede el permiso (vv 99-104)

9ª: José encuentra a Nicodemos y ambos preparan todo lo necesario para el entierro (vv 105-138)

10ª: La Virgen y Juan, que permanecen al pie de la Cruz, oyen ruido y temen que sean los judíos los que se acercan. (vv 139-174)

11ª: José y Nicodemos confortan a la Virgen y le comunican su intención. (vv 175-193)

12ª: Los mismos, arrodillados ante la Cruz, hacen un acto de contricción y de humildad (vv 193-204)

13ª: José y Nicodemos suben a la cruz y desclavan al crucificado (vv 205-228)

14ª: Jesús en la falda de la Virgen. Lamento de ésta seguido del de Juan, inacabado éste en el fragmento que poseemos (vv 229-248)

Para el Sr. Romeu el texto de Uldecona es único y demuestra su vinculación al tipo más evolucionado del género aunque se nos presente en una fase aún incipiente. Por el tono de las piadosas consideraciones que hace el autor, la escena I tiene una altura superior a los correspondientes pasajes de los otros "Davallament".

El texto debería continuar con el lamento de Magdalena, el traslado del cuerpo de Jesús al sepulcro, la adoración de este Santo Lugar, el entierro, y de nuevo los lamentos de la Virgen y de Magdalena y posiblemente una nueva adoración de la Cruz al pasar ante ella todos los personajes de vuelta hacia la casa de María y la despedida final de los actores. Se calcula que el texto perdido debía tener aproximadamente unos 130 versos.

Por las características del texto se puede deducir que fue escrito por una persona culta que puso su arte al servicio del pueblo.

Dado que el texto que poseemos es relativamente breve, vamos a reproducirlo en estas páginas para conocimiento de todos aquellos uldeconenses interesados en el pasado de nuestra villa.

TEXTO:

ACTE DEL DAVALLAMENT DE LA CREU

Josep Abarimatia Pilat
Nicodemus Centurió
María Patje de Pilat
Joan
Magdalena

ENTRA JOSEPH, TOT SOL (JOSEPH)

Ab gran raó, del cel lo sol
la terra cobria ab mortal dol,
puix que la llum del món se veu
injustament mort en la creu.
i O mestre etern i Redemptor,
bayxat del cel pel nostre amor,
que fera ynica ab crueldat
tan mans anyell à devorat!
La enveja gran dels fariseus
vos enclavà en creu de mans i peus;
més, a pesar de son intent,
viureu, sol just, eternament.
Puix mort donau tal resplendor
que al sol la priva de claror,
no puch sufrir, puix au finat,
veure'us, Señor, crucificat.
A Pons Pilat me n'aniré
a suplicar-li una mersè,
que'm done el vostre sagrat cos
per sepultar-lo en lloch onrós.

VA JOSEPH A ON ESTA LO PATJE, Y DIU:

Patje, mirau si està ocupat
lo president Ponsio Pilat

PATJE

Señor Joseph, aguarde un poch,
que prest sabrà si tindrà lloch.

ENTRA LO PATJE, Y DIU A PILAT:

Defora està Joseph, tot sol
que ab sa exelència parlar vol.

PILAT

Entre Joseph, que és honrat vell,
de bona vida y bon consell

PATJE

Entrau, señor, que diu Pilat
que per vós no està ocupat.

JOSEPH

Docte señor molt exelent,
de nostre regne president,
yo só humil, fel servidor,
segur y cert de son favor.
Vull demanar-li una mersè,
molt confiat la alcançaré,
y és que me atorgue lo cos sagrat
de Jesuchrist crucificat,

Puix rey és mort, és justa lley
dar-li sepulchre com a rey.
Si no' u mereixen mos cerveys;
y a tanta lliberalitat
restaré yo sempre obligat.

PILAT

Molt dupte yo que sia mort
en temps tan breu, jove tan fort.
Centurió venir podrà,
que, si és mort, ell m'o dirà.
Vés, patje, y fes que vinga así
Centurió, a parlar ab mi.

VA LO PATJE, Y JOSEPH LI DIU (JOSEPH)

Si tornau prest, yo 'us dó ma fe,
mon fill, que'us galardonaré

PATJE

Señor Joseph, molt prestament
satisfaré vòstron intent.

ARIBA LO PATJE A CENTURIO, Y DIU:

Centurió, mana'us PILAT
que en mi vingau ab brevetat.

Diu que parlar-vos li convé.
Veniu, y acompanyar-vos-he.

SENTURIO

Patje, què dius? ¿Com puch anar,
si al que està en creu he de guardar?

PATJE

Que asò'us digués Pilat manà
Vós feu, señor, lo que'us parrà

CENTURIO

Puix eixa és sa voluntat,
veure què vol serà forsat.

VAN A PILAT CENTURIO Y LO PATJE, Y DIU CENTURIO:

¿Què és lo que'm vol, señor, manar,
que me ha enviat ha demanar?

PILAT

Desiq de vós, Centurió,
saber, Jesús si és mort ho no.

CENTURIO

Señor, ja és mort. Y may se à vist
lo que en la mort de Jesuchrist,
perquè ha fet actes en la creu
en que ha mostrat ser Fill de Déu.
¿Quin home pur a Déu pregà

perdone a aquell que'l matractà,
com Jesuchrist lliberalment
mentres lo estaven offendent?
Ya hu dels lladres que allí està
una mercè li demanà,
que, après de mort, se recordàs
de ell en son regne, quant regnàs.
Dix, responent-li: "Vuy, te avis,
seràs amb mi en Paradís"
Sa mare deixà, ab dolor gran,
a un son deyxable dit Joan
Y ab un gran chrit que a Déu donà,
ab fort dolor huy que espirà.
Y al temps, señor, que'l viu morir,
la llum del sol se va escurir
y, ab gran terror y espant de gent,
féu cel i terra sentiment.
De una llansada que li han donat
me só molt meravellat,
que de mos ulls viu que n'ixqué,
entre la sanch, aigua també.
tan grans señals de un mort en creu
són de home pur y amich de Déu.
Asó és, señor, lo que he vist yo,
y l'in fas certa relació

PILAT

Puix que ja es mort, yo só content
que'l sepulten honrradament
Anau, Joseph, y, quant voldreu
podeu baixar-lo de la creu.

JOSEPH

Les mans vos bese, gran protector,
per tal mersè y sobrat favor.

VA-SE'N JOSEPH, Y ENCONTRA A NICODEMUS, Y DIU-LI:

O Nicodemus, amich bo!
A molt bon temps vos trobe yo,
perquè Pilat mersè me ha fet
de Jesuchrist de Nasaret.
Llarga llicència me ha donat
de sepultar son cos sagrat.
Los dos bayxem-lo de la creu,
a on ha salvat lo poble seu.

NICODEMUS

Amat Joseph, engran content
aveu mudat mon gran torment,
oïnt la nova que m'aveu dat
de la mercè que ens fa Pilat,

que en ella ens dava la major bé
que cel i terra en sí conté.
Anem allà, no'us detingam,
que tem destorp si a acàs tardam.

JOSEPH

Aparellem lo menester,
honrem-lo de nòstrom poder.
Yo la mortalla vull portar
y mon sepulchre li vull dar

NICODEMUS

Yo engüent de nardo portaré
y'l sagrat cos ungir-lo'y-he.
Martells, tenalles són menester,
que fonc clavats abagran poder.

JOSEPH

Ans que no's fasa més de nit,
gozem del que'ns és consedit.
Portem escales per a pujar
a l'alt y sempitern altar,
perquè la creu, de vui avant,
es consagrada i altar sant,
per ser ungida de un licor
que és de infinit y immens valor
y en ella al gran Déu Sabaoth
és sacrifici y sacerdot.

VA JOSEPH Y NICODEMUS AB SES
ESCALLES DEVES LA CREU. Y SANT
JOAN DIU:

(SANT JOAN)

No sé qui's ve devés ensà
Ay trist! Y quina gent serà?
Temo que són cruel jueus,
perquè ab lo tall són fariseus.
Molt tem mon cor dolent y llas
no sien Annàs y Caifàs
los que estos danys nos han causat,
tement perdre el pontificat.
Y si són ells, molt dupte yo
que vingem per a res de bó.

MARIA

Els crech que són, que mon cor sent,
en veur'ls, gran defalliment,
que no contens del gran exés,
vénen a mon fill a ofendre'l més.
Ay coltell fort! Ara veig yo
lo que de vós dix Ximeó,
que passariu cruelment
la ànima mia amb gran turment.
iAy sant Joan, que lo meu cor
no pot sofrir tanta dolor!

ASSI MOSTRA VOLER—SE
DESMAIAR NOSTRA SENYORA

JOAN

No desmaieu, senhora, no,
que gran engayn rebia yo,
perquè Joseph és lo que ve
y Nicodemus, chrech, també.
Els són, sens dupte y no me engain
Per consolar-vos, chrech vindran.
No ploreu, mare, puix sabeu

que estos treballs venen de Déu,
y'us seré yo perpètuament
fill hobeidient y humill servent.

NICODEMUS Y JOSEPH ARRIBEN,
Y DIU JOSEPH

(JOSEPH)

O senhora! vostre dolor
fa son effecte en nòstrom cor.
Vent vostren fill crucificat,
als dos nos ha molt llastimat.
Mes consolau-vos, puix que veu
que ha dat senyas que és home y Déu

NICODEMUS

Senhora, los dos venim d'acort
per sepultar vostre fill mort.
Son sagrat cos volem baixar,
del que'us deveu aconsolar,
que, avent en creu Jesús patit
mil profecies se han complit;
y sabem cert que sols Déu és
qui complir pot lo que ha promès
Y convingé que morís Déu
perquè vixqués lo poble seu.

MARIA

Pague'us lo bé que'm voleu fer
son Pare etern, qui te el poder

AGINOLLEN—SE JOSEPH Y
NICODEMUS DAVANT LO
CRUCIFICI Y DIU JOSEPH

(JOSEPH)

Ans que pugem, rey gloriós,
a devallar vostre sant cos,
vos suplicam, assí postrats,
que'ns perdoneu nostres peccats

NICODEMUS

Bé veich, Señor de tot lo món,
que aquestes mans indignes són
de tocar vostre cos sagrat,
clavat en creu per mon pecat.
Però amb la sanch que derramau
al gran sacerdot les consagrau,
per a que'us baixem de la creu
y'us sepultem com mereixeu

ALSENSE NICODEMUS Y JOSEPH,
Y PUGEN PER LES ESCALES A LA
CREU Y POSEN UNA TOBALLOLA
PER LO COS DE CRISTO, PER A
SUSTENTAR—LO. Y JOSEPH, QUE
ESTA A LA ESQUERRA, DIU:

(JOSEPH)

Cruel corona, que podeu
nafrar lo cap del Fill de Déu,
si per scarn donau dolor,
assí causau immens valor,
puix sou de un Rey, que seré etern
en cel y terra son govern.

MARIA

Per un negot dar un fill meu
y per un home un home y Déu,
per lo criat perdre señor,

per la criatura al Creador,
canvi cruel és per a mi,
molt desigual y ab perjuí

NICODEMUS

iO drete mà de home pur,
clavada en creu ab est clau dur!
Si así patiu cruel exés,
sé que teniu lo món en pés,
puix sols vós lo aveu format
y res no y à sens vós creat

PEGA UN COP PER A DESCLAVAR,
Y ABAIXARA LO BRAS POCH A
POCH Y AB REVERENCIA. Y POSA
LO CLAU EN UN PLAT

JOSEPH

Esquerra mà, que gran dolor
aveu sentit per nostre error,
clavada os veig ab est fort clau,
lo qual és ya maestra clau
per a obrir lo cel tancat
des de Adam per son pecat.

PEGA TAMBE UN COP, Y DESCLAVA
Y BAIX LO BRAÇ ESQUERRE. EN—
TRETANT, BAIXA NICODEMUS ALS
PEUS, Y DIU:

(NICODEMUS)

iO peus sagrats del Rey del cel,
atraveçats ab clau cruel!
Ara que'us veig clavats en creu,
tinc per molt cert que són de Déu,
puix llastimats ab clau tan fort,
donau mort justa a nostra mort.

DONA UN COP Y DESCLAVE, Y
BAIXEN LO CRISTO Y POSEN—LO
EN LES FALDES DE MARIA. Y
JOSEPH AL CAP, Y NICODEMUS ALS
PEUS; Y LOS DOS SE ALSEN:

MARIA

O Fill de l'alt Pare eternal!
Qui'us à, mon fill, tractat tan malt?
¿Sou vós aquell que yo parí,
que a penes m'o pareix a mi,
puix des dels peus al cap no'y à,
en vostre cos, ningún lloch sa?
Solieu ser vos, lo meu fill,
blanc, colorat, fresch y gentil
qual flor del camp, l'iri olorós
solieu ser, lo meu fill, vós.
Ara veniu del tod mudad,
cubert de sanch, desfigurad.
O mort cruel! ¿Com has pogut
vèncer aquell qui t'à vensut?
Digau los que dolor sabeu
si au vist dolor tal com lo meu.

JOAN

O mestre meu! No essent culpata
¿qui a mort cruel te ha condemnat?
O poble ingrata y carnicer!
No saps què és lley, que no's pot fer.

M^a. Luisa Ferré Plius

¡VAMOS DE EXCURSION!

El día 24 del pasado mes de febrero, los niveles de 3^o de B.U.P. y de C.O.U., marchamos hacia la Ciudad Condal, con motivo de la celebración de una jornada cultural. Los planes establecidos eran muchos, por lo que el día resultó altamente aprovechado. Además creo, que debido a la responsabilidad que demostramos, sobre todo en puntualidad, pudimos llevar a cabo todo lo previsto.

En primer lugar fuimos a visitar el Museo de Arte Románico de Cataluña, ¡es realmente precioso!, paseándonos por las diversas dependencias parecía que nos habíamos trasladado a una época lejana y remota. Las pinturas y esculturas guardan este encanto que sólo se adquiere con el paso de los años. Una vez visitadas la totalidad de las salas, nos dirigimos hacia el Parque Zoológico. Debido a los dos grupos existentes, ciencias y letras, los lugares elegidos tenían que complacer a ambas exigencias. Después de haber estudiado y discutido diversos aspectos de la tan variada fauna, había llegado la hora del almuerzo.

Cerca de las 3, nos desplazamos un poco más hacia el interior, y asistimos a una sesión de cine, de arte y ensayo. Con la particularidad de que el "film" era en lengua francesa. La película estuvo francamente bien, su género divertido resaltaba con esta mezcla de humor francés, tan original, y que tanto nos gustó. Allí tuvimos tiempo de descansar un poco y tomar fuerzas, porque... ¡el día continuaba!

Por la tarde, y ya finalizado el acto cinematográfico, nos encaminamos hacia el Barrio Gótico. En medio de tanta civilización, ruido,

coches, anuncios..., parece que dicho lugar es el adentramiento a un sueño, a un sueño totalmente distinto y cambiado. La civilización actual parece que allí se detiene. Su originalidad, su arquitectura, su decoración,... nos entusiasma a todos. Después de ir a dar una vuelta por las ramblas, nos dimos cuenta de que ya era la hora de cenar, ¡que deprisa pasaba el día!. Casi sin darnos cuenta el intenso resplandor y vivacidad del sol, se substituyó por el resplandor y el reflejo suave de la luna, de una luna que nos parecía contemplar desde lo alto.

Hacia las 21 horas, y dirigiéndonos al verdadero núcleo en el que radicaba el motivo principal de nuestro viaje, asistimos a una representación de ópera italiana en el gran teatro del Liceo. Al entrar nos quedamos sorprendidos ante la majestuosidad y el lujo que engendraba el mismo. Creo que debemos dar las gracias desde estas líneas a la Directora de nuestro Instituto, por haber conseguido 50 localidades, distribuidas en varios palcos, totalmente gratis; de no haber sido así, este día, tan fabuloso día, no se habría realizado.

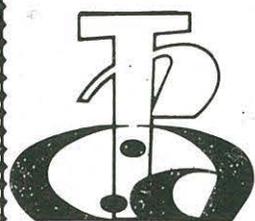
Como despedida y ya de regreso a casa, el autocar, torciendo un poco el rumbo, atravesó por la ciudad de Vilanova i la Geltrú, en la que, como todos sabemos, se celebran unos famosos carnavales, llenos de ese colorido y gracia que le son tan característicos.

Ya con los albores del amanecer de una jornada, llegamos a nuestra localidad. En fin un día estupendo, un día que siempre recordaremos, ¡ojalá se repita!

María Jesús Ortí i Abella

Caja de Ahorros Provincial de Tarragona

en sus Oficinas de Ulldecona



Plaza Héroes Alcázar, 1 - Teléfono 720093

le ofrecen



SEGURIDAD, RAPIDEZ Y ECONOMIA

**Agustín
Verdiell
Vidal**

Explotaciones Porcinas
S. Jaime nº 40
Tel. 72 03 54
ULLDECONA



Generalísimo, 204
Tel. 72 00 33 - Apartado 13
ULLDECONA (Tarragona)

Queridos ulldeconenses:

Pienso, y siempre ha sido mi norte y guía, que la primera obligación de un alcalde es procurar la paz y sosiego en la población a la que preside y representa. Conseguida esta y desde la misma podemos trazarnos y orientarnos hacia otras metas cuyo logro podremos convertir en realidad apoyándonos en la poderosa palanca del bienestar espiritual, generador de fuerzas y clarificador de mentes.

Viene el asunto a colación por la proximidad de unos días que deben ser brillante espejo en donde se miren las generaciones presentes y sirva de ejemplo a las futuras. No pueden ser enturbiadas estas fechas históricas que deben pasar a la posteridad sin mancha alguna y, creo, estamos en el buen camino. El buen hacer, presagio de áureas metas, en las Elecciones Generales celebradas el próximo pasado 1 de marzo, debe tener continuidad y confirmación en las Elecciones Municipales del próximo 3 de abril.

Quisiera que esta llamada a la cordura y al "seny" encontrara como marco receptor el amplio espectro de toda la población y concienciara a todos sin excepción, no porque el valor de mi palabra lo merezca sino porque Ulldecona lo necesita. Candidatos y colaboradores debéis esforzaros en llevar al ánimo de todos nosotros la bondad de vuestros respectivos programas y debéis defender vuestra suerte y fortuna con firmeza y nobleza, porque lo uno no está reñido con lo otro, no son términos antagónicos, yo diría que se complementan. No sería digno de vosotros el adoptar posturas y actitudes que pudiesen resquebrajar la unidad de nuestra comunidad que sería tanto como herir el alma ulldeconense y romper nuestro más preciado tesoro.

Os disponéis a formar parte del Consistorio Municipal de nuestra Villa para mejor servirla. Al pedir os ejemplaridad en las actitudes a adoptar durante el "carrusel" que precede a los comicios, os pido el primer servicio a la misma.

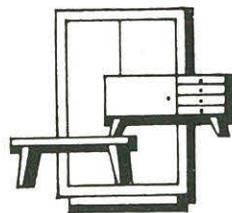
Con la certeza de que haréis honor al mismo y la gratitud anticipada, os saludo con todo afecto.

Vuestro alcalde,
JERONIMO CASTELL GUARCH

RADIO

COSTA DORADA

Frecuencia Modulada 95 Mgs.
C.E.S. - 22 ULLDECONA



Muebles ARNAU

Servicio de montaje gratuito a toda Cataluña

ULLDECONA

Generalísimo, 76
San Lucas, 12

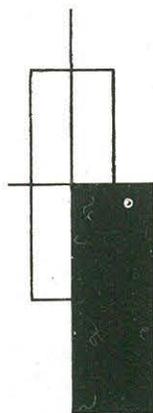
TRANSPORTES BADOCH

(Combinado con toda España)
SERVICIO DIARIO DE CAMIONES

AGENCIA EN BARCELONA:
Nápoles, 146 - Tel. 245 34 57

OFICINA CENTRAL:
Calvo Sotelo, 21 - Tel. 72 00 82 - ULLDECONA

COMPRA-VENTA DE AVES Y HUEVOS



J. Balagué Solá

Purísima, 62 - Tel. 72 00 58
ULLDECONA

ELECCIONES GENERALES

Siempre hemos procurado no politizar nuestra revista por entender que podíamos lesionar sentimientos de algunos y creer que, la misma, debe servir de nexo de unión entre todos.

Por esta razón no publicamos los resultados locales de las Elecciones Generales del 15 de junio de 1977.

No todos, según parece, entendieron acertada la determinación por entender que era un dato para la Historia de nuestra Villa.

Pedimos disculpas a los que pensaron que habíamos errado en el criterio. Para soslayarlo, de alguna manera y en lo posible, insertamos, seguidamente, los resultados de entonces y los de ahora.

RESULTADOS DEL 15 JUNIO 1977

Número de electores del Censo. 3.991
Número de votantes. 3.037
Votos Nulos. 57
Votos en Blanco. 3
Votos válidos. 2.977
Porcentaje de participación. 79'91 %

FRENTE POR LA UNIDAD DE LOS
TRABAJADORES. 8

ALIANZA POPULAR ADHERIDA A LA
COALICION CONVIVENCIA CATALANA. . . . 140

PARTIT SOCIALISTA UNIFICAT DE
CATALUNYA. 84

FALANGE ESPAÑOLA DE LAS J.O.N.S.
(AUTENTICA). 2

SOCIALISTES DE CATALUNYA
(PSC-PSOE). 1.277

PACTE DEMOCRATIC PER CATALUNYA. . . . 160

ESQUERRA DE CATALUNYA (FRONT
ELECTORAL DEMOCRATIC). 37

UNIO DEL CENTRE I LA DEMOCRACIA
CRISTIANA DE CATALUNYA. 49

UNION DEL CENTRO DEMOCRATICO. 1.211

PARTIDO PROVERISTA. 2

CANDIDATURA DE LOS
TRABAJADORES DE TARRAGONA. 7

2.977

RESULTADOS DEL 1 MARZO 1979

Número de electores del Censo. 4.221
Número de votantes. 2.787
Votos nulos. 33
Votos en blanco. 3
Votos válidos. 2.751
Porcentaje de participación. 66'02 %

ORGANIZACION REVOLUCIONARIA
DE TRABAJADORES (O.R.T.). 3

ORGANIZACION COMUNISTA DE
ESPAÑA (BANDERA ROJA). 5

FALANGE ESPAÑOLA DE LAS
J.O.N.S. (AUTENTICA). 4

MOVIMENT COMUNISTA DE
CATALUNYA - ORGANITZACIO
D'ESQUERRA COMUNISTA (MCC - OEC). . . . 4

PARTIT SOCIALISTA UNIFICAT
DE CATALUNYA (P.S.U.C.). 158

CENTRISTES DE CATALUNYA - UCD. . . . 1.123

ESQUERRA REPUBLICANA DE CATALUNYA,
AMB FRONT NACIONAL DE
CATALUNYA I PARTIT SOCIAL
DEMOCRATA DE CATALUNYA. 26

PARTIDO CARLISTA DE CATALUÑA
(Partit Carli de Catalunya). 13

CONVERGENCIA I UNIO. 70

EL PARTIT DELS SOCIALISTES DE
CATALUNYA (PSC-PSOE). 1.237

IZQUIERDA REPUBLICANA. 4

"UNION NACIONAL" (U.N.). 18

COALICION DEMOCRATICA. 49

UNION PARA LA LIBERTAD
DE EXPRESION (U.L.E.). 1

PARTIDO COMUNISTA DE
LOS TRABAJADORES. 4

PARTIT DEL TREBALL DE
CATALUNYA (Fed. de Cat. PTE). 6

LIGA COMUNISTA
REVOLUCIONARIA (L.C.R.). 1

BLOC D'ESQUERRA D'ALLIBERAMENT
NACIONAL DE CATALUNYA. 23

FALANGE ESPAÑOLA -
UNIDAD FALANGISTA. 2

2.751

ULLDECONA DEPORTIVA

DATOS PARA EL ARCHIVO

ULLDECONA, 2 — MORA EBRE, 0

Jugaron: Miralles
Fabregat Cristóbal Balada Pineda
Tonda Vidal Mariné
Arnau Gausachs Cervera

Sustituyeron: Bel a Tonda (m. 30) y Elíes a Vidal (m. 85).

Golearon: GAUSACHS y CERVERA.

Pitó: Rueda. Excelente por todo lo alto.

Distribuyeron puntos: Lucas Gavaldá Adell, José Marcoval y Josep-Lluís Millán.

Puntuaron: Fabregat y Tonda, 9; Mariné y Gausachs, 6; Balada, 4; Cervera y Miralles, 3; Cristóbal y Vidal, 2; Pineda, 1.

ULLDECONA, 5 — REDDIS, 1

Jugaron: Miralles
Fabregat Cristóbal Pineda Marín
Bel Vidal Mariné
Arnau Gausachs Cervera

Sustituyeron: Sansano a Bel (m. 60) y Elíes a Arnau (m. 70).

Golearon: CERVERA (2), GAUSACHS, ARNAU y MARINE.

Pitó: Ramírez. Tirando a "forasterillo".

Distribuyeron puntos: Pili Olmo de Callarisa, Juan Masdeu Brusca y Joaquín Poy Roig.

Puntuaron: Cervera, 15; Gausachs, 11; Fabregat, 6; Mariné, 5; Marín, 3; Cristóbal y Arnau, 2; Pineda, 1.

MASDENVERGE, 3 — ULLDECONA, 1

Jugaron: Miralles
Fabregat Cristóbal Balada Marín
Tonda Vidal Mariné
Arnau Gausachs Cervera

Sustituyeron: No hubo cambios.

Goleó: VIDAL.

Pitó: Gómez Murillo. Desastroso. Partidista a conciencia, se ensañó con nuestros muchachos y tuvo bastante que ver en el resultado.

Distribuyeron puntos: Pedro Arnau Canalda, José Labernia Reverté y Joaquín Queralt García.

Puntuaron: Mariné, 12; Vidal, 10; Cervera, 8; Tonda, 6; Marín 4; Fabregat, 3 y Cristóbal, 2.

CLASIFICACION

- 36 + 10: AMPOLLA.
34 + 6: Alcanar.
33 + 5: Jesús María.
31 + 5: ULLDECONA.
30 + 4: Ametlla de Mar.
29 + 3: Masdenverge, Mora Ebre y Vilaseca.
28 : Catalonia y Torredembarra.
26 - 2: Bonavista.
25 - 1: La Canonja y Pobla Mafumet.
25 - 3: Reddis, Mora la Nova, Perelló y Roquetense.
23 - 3: Sant Jaume.
22 - 4: Gimnástico.
10 - 16: Roda Berà.

GOLEADORES

CERVERA, 21 goles; Gausachs, 11; Arnau, 5; Mariné, 4; Cristóbal y Tonda, 3; Vidal, 2; Elíes, Sansano, Josele y Díaz, 1.

TROFEO "SCORPIO" A LOS PUNTOS

MARINE, 185; Vidal, 145; Gausachs, 135; Cristóbal, 132; Balada, 117; Cervera, 110; Tonda, 98; Miralles, 87; Marín, 73; Arnau, 46; Pineda, 39; Fabregat, 29; Sansano, 28; Albert y Ricardo, 10 y Bel, 4.

TROFEO "REDDIS" AL PROMEDIO

BALADA, 659; Tonda, 655; Mariné, 640; Cristóbal, 605; Vidal, 564; Gausachs, 540; Miralles, 477; Cervera, 415; Marín, 388; Arnau, 362; Fabregat, 336; Sansano, 319; Albert, 288; Pineda, 198; Ricardo, 111 y Bernardo Bel, 4.

TROFEO "PITARCH" PARA JUVENILES

VERDIELL, 222; Morelló, 174; Ferré, 155; Albert, 152; Toni, 107; Fabregat, 98; Sansano, 89; Cisco, 84; Borrás, 70; Romeu, 58; Polo, 50; Castell, 43; Juande, 29; Roca, 9; Xavi, 7 y Castell II, 3.

VICENTE MIRALLES, un guardameta valiente



Nombre completo: Vicente Miralles Miralles.

Lugar y fecha de nacimiento: Ulldecona, 6 mayo 1961.

Peso y estatura: 72 kilos y 1'80 metros.

Estudios cursados: E.G.B. completa.

Antecedentes futbolísticos en la familia: Mi abuelo y mi padre, ambos centro-delanteros.

Trayectoria deportiva: Siempre en el Ulldecona.

Mejor recuerdo: Haber parado el célebre penalty con que se iniciaron los famosos 25 m. contra el Ametlla, nosotros con ocho jugadores y ganar por 1-0.

El peor: La lesión en una mano sufrida en un partido de juveniles contra el La Cenja.

Equipo de sus preferencias: El Barcelona.

Mejor guardameta español: Urruticoechea.

Mejor virtud: La sinceridad en todo.

Peor defecto: Quizá soy demasiado buen chico.

Otro deporte, fútbol aparte: El tenis.

Discoteca: En realidad, voy pocas veces.

Plato de su predilección: La paella. Pero "pa mi".

Bebida: En general, toda clase de refrescos.

Coche ideal: Porsche Deportivo.

Una buena película: "El coloso en llamas".

Figuras del cine: Marilyn Monroe y Vittorio Gassman.

Mejor canción: "Surely", de Supertramp.

Dos cantantes: Joan Manuel Serrat y Donna Summers.

Un escritor: Charles Dickens.

Un sabio: Einstein.

Invento más útil: La penicilina.

Un personaje histórico: Che Guevara.

Personaje actual: Doctor Barnard.

VALORACION

Agilidad	8
Reflejos	9
Dotes mando	7
Valentía	10
Balones altos	8
Balones rasos	9

Escudella barrejada

A poques hores d'iniciar-se el Jesús M^a-Ulldecona, últim partit de la primera volta, un soci els hi va dir a Cervera i Gausachs que si marcaven un gol per barba tenien pagat un bon dinar a base de marisc.

La cosa no oferia gaire risc, tota vegada que fins aquell moment no s'havia donat el cas de que el nostre equip hagués fet dos gols fora de casa.

¿Sí? Doncs bé, a l'hora de la veritat, gol de Lluç i gol de Rafa, lo que suposava posar proa a La Ràpita, a fer honor a les acreditades mariscades de l'amic "Roberto", que va quedar tant bé com sempre.

Qui pagava va fer-ho molt a gust. Em consta.

—o0o—

— L'Agustí ha obert un magatzem de fruits secs.

— Vols dir pinyó, cacau, avellana, ametlla...

— ¡No! De l'Ametlla no en vol saber res.

—o0o—

Hi ha un "cassette" amb cançons grabades per "Els Pescadors de L'Escala", que m'agrada una barreja. Sobre tot una havanera a tres veus que comença així:

"Som la colla que tenim més pels sota l'aixella.

Som la colla que tenim més ous a la cistella..."

¡Vaja il·lusió! Tinc la plena seguretat de que si aquests bons minyons gironencs coneguessin a Cinto Marín i a Manolo Pineda, no parlarien així.

—o0o—

Gómez Murillo, col·legiat tarragoní francament impopular entre nosaltres per raons que tots sabem, va reparar-se a Masdenverge, realitzant un arbitratge vergonyós, impropí d'un home cabal.

Sembla que van a donar-li el principal paper del film "La venjança del clown", a punt de rodar-se.

Tres jóvenes capitanes a encuesta



Angel Ocaña Cabanes,
del alevín. (Campeón).

Miguel Rodrigo Calduch,
del infantil. (Campeón).

Juan José Polo Rodríguez
del juvenil. (Sub-campeón).

¿Muchas dificultades hasta el éxito final?

Francamente, ninguna.

Bastantes, bastantes.

La verdad es que muy pocas.

¿Cuál fue vuestro inmediato seguidor y de cuántos puntos le aventajasteis?

Santa Bárbara, a 9 puntos.

Roquetense, 3 puntos detrás.

Catalonia, 11 puntos menos.

¿En qué momento viste el triunfo asegurado?

Al acabar la 1ª vuelta.

Tras ganar aquí al Rapitense.

Desde antes de empezar.

¿Qué adversario te pareció el más fuerte, clasificación aparte?

La Cava Atléctic.

El Rapitense

El Gandesa, sin duda alguna.

¿Cuáles fueron el mejor y el peor partido jugados por el equipo?

Aquí contra el Tortosa y en Roquetas, respectivamente.

El mejor, en campo del Catalonia. El peor, en Roquetas.

Muy bien en Masdenverge y muy mal en el campo del Roquetas.

¿Y en el aspecto personal?

Bien con el Dertusa, allí y mal aquí, con el La Cava.

En los campos del Catalonia y Roquetas, respectivamente.

Cumplí en Masdenverge y fallé en el campo del Remolinos.

¿Tu puesto habitual en el equipo?

Medio centro.

Volante de ataque.

Lateral izquierdo.

¿Cuál crees es tu mejor cualidad como futbolista?

Quizá la visión del juego.

Soltar pronto el balón.

Marcar bien al delantero.

¿Y tu jugada favorita?

Ceder el balón en buenas condiciones a un compañero.

Buscar la internada apoyándose en el extremo.

Hacer la pared con el volante para penetrar por el ala.

¿Cuál ha sido el mejor jugador del Uildecona?

De los de antes, López y del momento, Mariné.

De la actual plantilla, Tonda y de los anteriores, López.

Me había gustado mucho Bartolo. Ahora, el mejor Cervera.

¿Minuta preferida para un banquete?

Entremeses, canelones, langostinos y pastel.

Canelones, pollo a l'ast, lenguado y un buen pijama.

Con tal de que sea bueno y sabroso, todo me va.

¡¡QUE OS APROVECHE A TODOS, CHAVALES!!

MUEBLES

PRESIDENTE

**Avda. GUIPUZCOA, 101
BARCELONA**